



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Alberta Fishery Regulations, 1998

Règlement de pêche de l'Alberta (1998)

SOR/98-246

DORS/98-246

Current to December 11, 2017

À jour au 11 décembre 2017

Last amended on April 13, 2017

Dernière modification le 13 avril 2017

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to December 11, 2017. The last amendments came into force on April 13, 2017. Any amendments that were not in force as of December 11, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 décembre 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 13 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 décembre 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Alberta Fishery Regulations, 1998

1	Interpretation
2	Application
3	PART 1 General Provisions
3	Variation of Close Times, Fishing Quotas and Limits
4	Waters Closed to All Fishing
5	Possession and Use of Live Fish
7	Release of Prohibited Fish
8	Placing of Bait in Waters of the Province
9	Lights Prohibited
10	Gear Prohibited
11	Sale of Fish
12	Molest, Disturb or Remove Fish
13	PART 2 Authority to Fish
14	PART 3 Sportfishing
14	Application
15	Close Times
16	Catch Limits
17	Possession Limits
19	Angling Restrictions

TABLE ANALYTIQUE

Règlement de pêche de l'Alberta (1998)

1	Définitions et interprétation
2	Application
3	PARTIE 1 Dispositions générales
3	Modification des périodes de fermeture, des contingents et des limites
4	Eaux où la pêche est interdite
5	Possession et utilisation de poissons vivants
7	Remise à l'eau de poisson interdit
8	Mise en place d'appâts dans les eaux de la province
9	Lampes interdites
10	Engins interdits
11	Vente de poisson
12	Blessier, déranger ou enlever du poisson
13	PARTIE 2 Autorisation de pêcher
14	PARTIE 3 Pêche sportive
14	Application
15	Périodes de fermeture
16	Limites de prise
17	Limites de possession
19	Restrictions applicables à la pêche à la ligne

24	Dip Net, Minnow Trap and Seine Net Restrictions	24	Restrictions applicables aux épuisettes, aux pièges à ménés et aux seines
27	Bow and Arrow Restrictions	27	Restrictions applicables à la pêche à l'arc
28	Spear Restrictions	28	Restrictions applicables à la pêche au harpon
29	PART 4 Commercial Fishing	29	PARTIE 4 Pêche commerciale
29	Application	29	Application
30	Restrictions	30	Restrictions
33	Notification of Quota Taken	33	Avis relatif aux contingents
35	PART 5 Ticketable Offences	35	PARTIE 5 Contraventions
35	Prescribed Offence	35	Infractions désignées
36	Fines	36	Amendes
37	Repeal	37	Abrogation
38	Coming into Force	38	Entrée en vigueur
	SCHEDULE 1 Game Fish and Bait Fish		ANNEXE 1 Poisson de sport et poisson-appât
	SCHEDULE 2 Fish Management Zones and Watershed Units		ANNEXE 2 Zones de gestion du poisson et unités de bassins versants
	SCHEDULE 3		ANNEXE 3
	SCHEDULE 4		ANNEXE 4
	SCHEDULE 5		ANNEXE 5
	SCHEDULE 6		ANNEXE 6

SCHEDULE 7

ANNEXE 7

SCHEDULE 8

Commercial Fishing Seasons and
Quotas

ANNEXE 8

Saisons de pêche commerciale et
contingents

SCHEDULE 9

ANNEXE 9

Registration
SOR/98-246 April 23, 1998

FISHERIES ACT

Alberta Fishery Regulations, 1998

P.C. 1998-625 April 23, 1998

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to section 43^a and subsection 79.7(5)^b of the *Fisheries Act*, hereby makes the annexed *Alberta Fishery Regulations, 1998*.

Enregistrement
DORS/98-246 Le 23 avril 1998

LOI SUR LES PÊCHES

Règlement de pêche de l'Alberta (1998)

C.P. 1998-625 Le 23 avril 1998

Sur recommandation du ministre des Pêches et des Océans et en vertu de l'article 43^a et du paragraphe 79.7(5)^b de la *Loi sur les pêches*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement de pêche de l'Alberta (1998)*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 1, s. 12

^b S.C. 1991, c. 1, s. 24

^a L.C. 1991, ch. 1, art. 12

^b L.C. 1991, ch. 1, art. 24

Alberta Fishery Regulations, 1998

Interpretation

1 (1) The definitions in this subsection apply in these Regulations.

Act means the *Fisheries Act*. (*Loi*)

angling means fishing with hook and line. (*pêche à la ligne*)

bait means a substance that attracts fish by scent or flavour and includes a lure to which scent or flavouring has been added. (*appât*)

bait fish means a fish of a species set out in Part 2 of Schedule 1. (*poisson-appât*)

barbless hook includes a hook the barbs of which are pressed against the shaft of the hook so that the barbs are not functional. (*hameçon sans ardillon*)

Department means the Department of Sustainable Resource Development of the Province. (*ministère*)

dip net means a device consisting of a bag-like net that is mounted on a ring or frame with or without a pole or handle attached. (*épuiette*)

Director means the Director of Fisheries Management of the Fish and Wildlife Division of the Department. (*directeur*)

fish management zone or **zone** means an area set out in Schedule 2. (*zone de gestion du poisson ou ZGP*)

game fish means a fish of a species set out in Part 1 of Schedule 1. (*poisson de sport*)

gill net means a net by which fish are caught by being enmeshed but that does not enclose an area of water. (*filet maillant*)

hook means a single or multi-pointed hook on a common shaft and includes a hook that is attached to a lure. (*hameçon*)

hook size means the measurement between the shaft and the tip of a hook. (*taille de l'hameçon*)

Règlement de pêche de l'Alberta (1998)

Définitions et interprétation

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

appât Substance qui attire le poisson par l'odeur ou la saveur; y est assimilé le leurre auquel une odeur ou une saveur a été ajoutée. (*bait*)

asticots Larves d'insectes diptères terrestres. Sont exclus de la présente définition les vers de terre (lumbricidés, lombrics), ainsi que les larves, les nymphes et les adultes d'invertébrés aquatiques. (*maggots*)

bassin versant Zone drainée par un réseau hydrographique, le cours d'eau et ses tributaires, y compris les lacs et réservoirs de la zone, qu'ils soient ou non reliés directement au cours d'eau. (*watershed*)

casquer Tenter de prendre ou prendre un poisson au moyen d'un hameçon :

- a) soit autrement qu'en l'incitant à mordre à l'hameçon;
- b) soit en le piquant et l'accrochant délibérément par une partie du corps autre que la bouche. (*snagging*)

directeur Le directeur de la gestion des pêches de la division des pêches et de la faune du ministère. (*Director*)

dispositif de casaque

- a) Instrument conçu pour casaque un poisson;
- b) hameçons ou leurres ayant été modifiés pour faciliter la casaque du poisson. (*snagging device*)

épuiette Filet en forme de poche qui est monté sur un cerceau ou un cadre et est fixé ou non à un manche. (*dip net*)

filet maillant Filet utilisé pour prendre le poisson en l'emmailant mais qui ne forme pas une enceinte dans l'eau. (*gill net*)

hameçon Crochet à une ou plusieurs pointes dotées d'une tige commune. La présente définition comprend un hameçon attaché à un leurre. (*hook*)

Indian means an Indian within the terms of Paragraph 12 of the Memorandum of Agreement, known as the Alberta Natural Resources Transfer Agreement, being the agreement entered into between Canada and Alberta on December 14, 1929 and confirmed by the *Constitution Act, 1930*. (*Indien*)

length, in respect of a fish, means the distance measured from the tip of the snout to the tip of the tail. (*longueur*)

lure means a spoon, plug, jig, fly or other such device made only of feathers, fibre, rubber, wood, metal, plastic or similar materials, and that does not attract fish by scent or flavour. (*leurre*)

maggots means the larvae of terrestrial dipterous insects but does not include earthworms (dew-worms, nightcrawlers) or the larvae, pupae or adults of aquatic invertebrates. (*asticots*)

mealworms means the larvae of terrestrial coleopterous insects but does not include maggots, wax worms, earthworms or the larvae, pupae or adults of aquatic invertebrates. (*vers de farine*)

mesh size, in respect of a net, means the distance between the diagonally opposite angles of a single mesh measured

(a) after the net has been immersed in water for at least 30 minutes; and

(b) with the mesh extended without straining the twine. (*maillage*)

order means an order issued under subsection 3(1) in relation to any waters to which these Regulations apply. (*ordonnance*)

Province means the Province of Alberta. (*province*)

provincial Act means the *Fisheries (Alberta) Act*, S.A. 1992, c. F-12.2. (*loi provinciale*)

provincial Minister means the Minister of the Government of the Province who is responsible for the administration of the provincial Act. (*ministre provincial*)

seine net means a net the ends of which are brought together or hauled ashore and includes a bar seine, beach seine, drag seine, purse seine or other similar type of net. (*seine*)

snagging means attempting to catch or catching a fish using a hook

hameçon sans ardillon Vise notamment un hameçon dont les ardillons ont été serrés contre la tige de manière à être inutilisables. (*barbless hook*)

Indien Indien visé par l'article 12 du *Mémorandum de la Convention*, laquelle a été passée entre le Canada et l'Alberta le 14 décembre 1929, est connue sous le nom de *Convention sur le transfert des ressources naturelles de l'Alberta* et a été confirmée par la *Loi constitutionnelle de 1930*. (*Indian*)

leurre Cuiller, poisson-nageur, faux, mouche ou tout autre dispositif constitué uniquement de plumes, de fibres, de caoutchouc, de bois, de métal, de plastique ou de matériaux semblables et qui n'attire pas le poisson par l'odeur ou la saveur. (*lure*)

Loi La *Loi sur les pêches*. (*Act*)

loi provinciale La Loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act*, S.A. 1992, ch. F-12.2. (*provincial Act*)

longueur Dans le cas d'un poisson, la distance mesurée entre la pointe du museau et l'extrémité de la queue. (*length*)

maillage Dans le cas d'un filet, la distance entre les angles diagonalement opposés d'une maille simple mesurée à la fois :

a) après que le filet a été immergé dans l'eau pendant au moins 30 minutes;

b) avec la maille tendue, sans que la lignette soit forcée. (*mesh size*)

ministère Le ministère du développement durable des ressources de la province. (*Department*)

ministre provincial Le ministre du gouvernement de la province chargé de l'application de la loi provinciale. (*provincial Minister*)

ordonnance Ordonnance prise en vertu du paragraphe 3(1) à l'égard des eaux auxquelles s'applique le présent règlement. (*order*)

parc en filet Dispositif conçu pour prendre le poisson en l'amenant à pénétrer dans une enceinte. (*trap net*)

pêche à la ligne Pêche au moyen d'un hameçon et d'une ligne. (*angling*)

pêche sportive Pêche sous forme de pêche à la ligne ou au moyen d'un arc et d'une flèche, d'un harpon, d'une épuisette, d'une seine ou d'un piège à ménés. La présente

(a) other than to induce the fish to voluntarily take the hook in its mouth; or

(b) by intentionally piercing and hooking a fish in any part of the body other than the mouth. (*casquer*)

snagging device means

(a) an instrument that is designed for the purpose of snagging fish; or

(b) hooks or lures that are altered to facilitate the snagging of fish. (*dispositif de casaque*)

sportfishing means fishing by means of angling, bow and arrow, spear, dip net, seine net or minnow trap. It does not include fishing with those methods under the authority of a licence issued under subsection 13(3) or under any licence issued under the provincial Act other than a Sportfishing Licence. (*pêche sportive*)

trap net means a device that is designed to catch fish by leading the fish into an enclosure. (*parc en filet*)

tributary means a watercourse that flows into a body of water and includes a tributary to a tributary. (*tributaire*)

trout means a fish of a species set out in item 9 of Part 1 of Schedule 1. (*truite*)

watershed means the area drained by one stream system, the stream and all its tributaries, and includes the lakes and reservoirs within that area whether or not they are directly connected to the stream. (*bassin versant*)

watershed unit or **unit** means a subdivision of a fish management zone set out in Schedule 2. (*unité de bassin versant ou unité*)

(2) A reference in these Regulations to a species or group of species of fish by its common name as set out in column 1 of an item of Schedule 1 shall be construed as a reference to the species or group of species of fish whose scientific name is set out in column 2 of that item.

(3) For the purposes of these Regulations, the boundary between two watersheds shall be the height of land that divides the two watersheds such that water on one side flows in one direction and water on the other side flows in a different direction.

définition ne comprend pas la pêche pratiquée au moyen des engins autorisés par le permis visé au paragraphe 13(3) ou par un permis délivré sous le régime de la loi provinciale, à l'exception d'un permis de pêche sportive. (*sportfishing*)

poisson-appât Poisson d'une espèce visée à la partie 2 de l'annexe 1. (*bait fish*)

poisson de sport Poisson d'une espèce visée à la partie 1 de l'annexe 1. (*game fish*)

province La province d'Alberta. (*Province*)

seine Filet dont les extrémités sont ramenées ensemble ou halées à terre. Sont compris dans la présente définition la seine-barrage, la seine de rivage, la seine traînante, la seine coulissante et tout autre type semblable de filet. (*seine net*)

taille de l'hameçon Distance mesurée entre la tige et la pointe de l'hameçon. (*hook size*)

tributaire Cours d'eau qui se jette dans une étendue d'eau. La présente définition comprend le tributaire d'un tributaire. (*tributary*)

truite Poisson d'une espèce visée à l'article 9 de la partie 1 de l'annexe 1. (*trout*)

unité de bassin versant ou **unité** Subdivision d'une zone de gestion du poisson décrite à l'annexe 2. (*watershed unit* ou *unit*)

vers de farine Larve des insectes coléoptères terrestres. La présente définition exclut les asticots, les vers de cire, les lombrics et les larves, chrysalides et adultes des invertébrés aquatiques. (*mealworms*)

zone de gestion du poisson ou **ZGP** Zone décrite à l'annexe 2. (*fish management zone* ou *ZGP*)

(2) Dans le présent règlement, la désignation d'une espèce ou d'un groupe d'espèces de poisson par le nom commun indiqué à la colonne 1 de l'annexe 1 vaut mention du nom scientifique de l'espèce ou du groupe qui figure à la colonne 2.

(3) Pour l'application du présent règlement, la limite entre deux bassins versants est la hauteur de terre qui les divise de sorte que l'eau d'un côté s'écoule dans une direction et l'eau de l'autre côté s'écoule dans une autre direction.

(4) For the purposes of these Regulations, a fish is considered to be retained when it is not immediately returned to the waters from which it was taken.

(5) In these Regulations or any order, an alphanumeric reference used in the description of an area is a reference to an area of the Province established under Part 1 of the *Surveys Act* (Alberta), R.S.A. 1980, c. S-29.

SOR/99-349, s. 1; SOR/2005-296, s. 1.

Application

2 (1) Subject to subsection (2), these Regulations apply in the Province.

(2) These Regulations do not apply in respect of

(a) fishing in, or fish taken from, waters to which the *National Parks Fishing Regulations* apply;

(b) fishing in a fish culture facility; or

(c) fishing for, or the possession of, freshwater shrimp.

SOR/2017-58, s. 38(F).

PART 1

General Provisions

Variation of Close Times, Fishing Quotas and Limits

3 (1) If a close time, fishing quota or limit on the size or weight of fish is fixed in respect of an area under these Regulations, the Director may, by order, vary that close time, fishing quota or limit in respect of that area or any portion of it.

(2) If a close time, fishing quota or limit is varied under subsection (1), the Director shall give notice of the variation to the persons affected or likely to be affected by it, by one or more of the following methods:

(a) broadcasting the notice over a radio station that broadcasts in the area or vicinity of the area affected by the variation;

(b) communicating the notice by telephone to those persons;

(4) Pour l'application du présent règlement, un poisson est considéré comme gardé s'il n'est pas immédiatement remis dans l'eau où il a été pris.

(5) Dans le présent règlement et les ordonnances, tout code alphanumérique figurant dans la description d'une zone désigne une zone de la province établie aux termes de la partie I de la loi de l'Alberta intitulée *Surveys Act*, R.S.A. 1980, ch. S-29.

DORS/99-349, art. 1; DORS/2005-296, art. 1.

Application

2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement s'applique dans la province.

(2) Sont soustraits à l'application du présent règlement :

a) la pêche et le poisson pris dans les eaux auxquelles s'applique le *Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux*;

b) la pêche dans les eaux d'une pisciculture;

c) la pêche et la possession de crevettes d'eau douce.

DORS/2017-58, art. 38(F).

PARTIE 1

Dispositions générales

Modification des périodes de fermeture, des contingents et des limites

3 (1) Le directeur peut, par ordonnance, modifier les périodes de fermeture, les contingents ou les limites de taille ou de poids du poisson fixés pour une zone par le présent règlement de façon que la modification soit applicable à toute la zone ou à une partie de celle-ci.

(2) Lorsqu'une période de fermeture, un contingent ou une limite est modifié aux termes du paragraphe (1), le directeur en donne avis aux intéressés par un ou plusieurs des moyens suivants :

a) un avis émis sur les ondes d'une station radio qui diffuse dans la zone en cause ou la région avoisinante;

b) un avis transmis par téléphone aux intéressés;

c) un avis affiché dans la zone en cause ou la région avoisinante;

(c) posting the notice in the area or in the vicinity of the area affected by the variation;

(d) having a fishery officer give oral notice of the variation to those persons;

(e) transmitting the notice via electronic means to those persons; or

(f) publishing the notice in

(i) a newspaper circulated in the vicinity of the area affected by the variation,

(ii) the *Alberta Gazette*,

(iii) the *Guide to Sportfishing Regulations* published on behalf of the Department, or

(iv) the *Guide to Commercial Fishing Seasons* published by the Department.

d) un avis donné oralement aux intéressés par l'agent des pêches;

e) un avis transmis aux intéressés par un moyen électronique;

f) un avis publié :

(i) dans un journal qui est distribué dans la région avoisinant la zone en cause,

(ii) dans l'*Alberta Gazette*,

(iii) dans le *Guide to Sportfishing Regulations*, publié pour le ministère,

(iv) dans le guide du ministère intitulé *Guide to Commercial Fishing Seasons*.

Waters Closed to All Fishing

4 Except as authorized by a Research Licence issued under the provincial Act, no person shall fish in the waters set out in column 1 of an item of Schedule 3 during a close time set out in column 2 of that item.

Possession and Use of Live Fish

5 No person shall possess live fish unless the person

(a) is authorized to do so under the provincial Act; or

(b) is engaged in angling, caught the fish in the waters in which the person is angling, and the fish are within 5 m of those waters.

SOR/2012-21, s. 1.

6 No person shall place live fish in any waters other than the waters from which they were taken unless the person is authorized to do so by a licence issued under the provincial Act.

Release of Prohibited Fish

7 Every person who catches a fish the possession or retention of which is prohibited under these Regulations or the provincial Act shall immediately return that fish to the waters from which it was caught, and, if the fish is alive, release it in a manner that causes it the least harm.

Eaux où la pêche est interdite

4 Il est interdit de pêcher dans les eaux visées à la colonne 1 de l'annexe 3 pendant la période de fermeture indiquée à la colonne 2, à moins d'y être autorisé par un permis de recherche délivré sous le régime de la loi provinciale.

Possession et utilisation de poissons vivants

5 Il est interdit à quiconque d'avoir en sa possession des poissons vivants, sauf si, selon le cas :

a) il y est autorisé sous le régime de la loi provinciale;

b) il pratique la pêche à la ligne et a pris les poissons dans les eaux où il pêche et que ces poissons se trouvent dans un rayon de 5 m de ces eaux.

DORS/2012-21, art. 1.

6 Il est interdit de remettre des poissons vivants ailleurs que dans les eaux où ils ont été pris, à moins d'y être autorisé par un permis délivré sous le régime de la loi provinciale.

Remise à l'eau de poisson interdit

7 Quiconque prend un poisson dont la possession ou la garde est interdite par le présent règlement ou la loi provinciale doit immédiatement le remettre dans les eaux où il l'a pris et, si celui-ci est encore vivant, le faire de manière à le blesser le moins possible.

Placing of Bait in Waters of the Province

8 No person shall place or cause to be placed in any waters bait of any kind unless it is attached to a hook.

Lights Prohibited

9 No person shall use any light while fishing other than a light that is attached to a hook or line used in angling.

Gear Prohibited

10 No person shall engage in fishing with a snare, a firearm, a gaff hook or any device that can be used to pass an electric current through water to attract, stun or kill fish, unless the method of fishing

(a) is authorized by a licence issued under the provincial Act; and

(b) does not adversely affect the conservation or protection of the fish in the fishery to which the permit applies.

Sale of Fish

11 No person shall buy, sell, trade, barter or offer to buy, sell, trade or barter any fish unless it was caught and retained under the authority of a licence in which the sale of fish is authorized and that is issued under the Act or the provincial Act.

Molest, Disturb or Remove Fish

12 No person shall molest or disturb fish or remove fish from a facility or structure that is

(a) erected by the Department, or under the authority of a research licence issued under the provincial Act, and that is used or designed to catch or hold fish; or

(b) designed to facilitate the passage of fish.

Mise en place d'appâts dans les eaux de la province

8 Il est interdit de mettre en place ou de faire mettre en place des appâts dans les eaux, à moins que ces appâts ne soient fixés à un hameçon.

Lampes interdites

9 Il est interdit d'utiliser des lampes pour pêcher, à l'exception d'une lampe fixée à un hameçon ou à une ligne utilisés pour la pêche à la ligne.

Engins interdits

10 Il est interdit de pêcher au moyen d'un nœud coulant, d'une arme à feu, d'une gaffe ou de tout dispositif pouvant servir à transmettre un courant électrique dans l'eau pour attirer, paralyser ou tuer le poisson, sauf si cette méthode de pêche :

a) est autorisée par un permis délivré sous le régime de la loi provinciale,

b) ne nuit pas à la conservation ou à la protection du poisson dans la pêcherie visée par le permis.

Vente de poisson

11 Il est interdit d'acheter, de vendre, d'échanger ou de troquer ou d'offrir d'acheter, de vendre, d'échanger ou de troquer du poisson, à moins qu'il n'ait été pris et gardé en vertu d'un permis de vente de poisson délivré sous le régime de la Loi ou de la loi provinciale.

Blessier, déranger ou enlever du poisson

12 Il est interdit de blesser, de déranger ou d'enlever du poisson se trouvant dans une installation ou un ouvrage qui, selon le cas :

a) a été construit par le ministère ou aux termes d'un permis de recherche délivré sous le régime de la loi provinciale et est utilisé ou conçu pour prendre ou garder le poisson;

b) est conçu pour faciliter le passage du poisson.

PART 2

Authority to Fish

13 (1) No person shall fish except as authorized by

- (a)** the provincial Act;
- (b)** subsection (2); or
- (c)** a licence issued under subsection (3).

(2) Subject to section 18, an Indian may engage in sport-fishing without a licence.

(3) The provincial Minister may issue a licence to an Indian to engage in fishing solely for the purpose of catching fish for food for their personal use or for the use of their immediate family.

(4) No fee shall be charged to issue a licence under subsection (3).

13.1 For the proper management and control of fisheries and the conservation and protection of fish, the provincial Minister may specify in a licence issued under subsection 13(3) any condition that is not inconsistent with these Regulations and in particular, but not restricting the generality of the foregoing, may specify conditions respecting any of the following matters:

- (a)** the species of fish and the quantities of fish that are permitted to be taken or transported;
- (b)** the age, sex, stage of development or size of fish that are permitted to be taken or transported;
- (c)** the waters in which fishing is permitted to be carried out;
- (d)** the location from which and to which fish is permitted to be transported;
- (e)** the person or persons who may conduct fishing operations under the licence;
- (f)** the period during which fishing or transporting fish is permitted to be carried out;
- (g)** the vessel that is permitted to be used for fishing and the persons who are permitted to operate it;
- (h)** the type, size and quantity of fishing gear and equipment that are permitted to be used and the manner in which they are permitted to be used;

PARTIE 2

Autorisation de pêcher

13 (1) Il est interdit de pêcher à moins d'y être autorisé :

- a)** soit par la loi provinciale;
- b)** soit par le paragraphe (2);
- c)** soit par un permis délivré en vertu du paragraphe (3).

(2) Sous réserve de l'article 18, tout Indien peut pratiquer la pêche sportive sans permis.

(3) Le ministre provincial peut délivrer un permis à un Indien l'autorisant à pratiquer la pêche aux seules fins de se nourrir ou de nourrir sa famille immédiate.

(4) Le permis visé au paragraphe (3) est gratuit.

13.1 En vue d'assurer la gestion et la surveillance judiciaires des pêches et de voir à la conservation et à la protection du poisson, le ministre provincial peut assortir un permis de pêche délivré en vertu du paragraphe 13(3) de toute condition compatible avec le présent règlement notamment de conditions concernant l'un ou l'autre des éléments suivants :

- a)** les espèces et quantités de poissons qui peuvent être prises ou transportées;
- b)** l'âge, le sexe, l'étape de développement ou la taille des poissons qui peuvent être pris ou transportés;
- c)** les eaux dans lesquelles la pêche peut être pratiquée;
- d)** les endroits à partir desquels ou vers lesquels le poisson peut être transporté;
- e)** la personne ou les personnes autorisées à pratiquer la pêche en vertu du permis;
- f)** la période pendant laquelle la pêche peut être pratiquée ou le transport du poisson effectué;
- g)** le bateau qui peut être utilisé et les personnes qui peuvent l'exploiter;
- h)** le type, la quantité et la grosseur d'engins et d'équipements de pêche qui peuvent être utilisés ainsi que la manière dont ils peuvent être utilisés;

- (i) the specific location at which fishing gear is permitted to be set;
- (j) the depth of water at which fishing is permitted;
- (k) the range of the depth of water within which fishing gear may be deployed;
- (l) the distance to be maintained between fishing gear;
- (m) information to be reported by the holder of the licence to the Department before the start of a fishing trip with respect to where and when fishing will be carried out, including the means by which, the times at which and the person to whom the report is to be made;
- (n) records that the licence holder shall keep of any fishing activity carried out under the licence including the manner and form in which the records are to be kept, the times at which and the person to whom the records are to be produced and the period during which the records are to be retained;
- (o) the marking or tagging of fish for the purpose of identifying the source of the fish;
- (p) the segregation of fish by species before and during transport;
- (q) the period within which findings and data obtained as a result of fishing are to be forwarded to the Director;
- (r) the species of fish, including fish of particular sizes, that must be released and the manner in which they are to be released; and
- (s) the period during which the release of fish is permitted to be carried out.

SOR/2005-296, s. 2; SOR/2012-21, s. 2(F).

PART 3

Sportfishing

Application

14 This Part applies only to sportfishing.

- i) l'endroit précis où les engins de pêche peuvent être mouillés;
- j) la profondeur de l'eau où la pêche est permise;
- k) les profondeurs d'eau dans lesquelles les engins de pêche peuvent être utilisés;
- l) la distance à garder entre les engins de pêche;
- m) les renseignements que le titulaire du permis transmet, avant d'aller à la pêche, au ministère quant à l'endroit et au moment où la pêche sera pratiquée, ainsi que leur mode de transmission, le moment de leur transmission et leur destinataire;
- n) les registres que le titulaire d'un permis tient des activités de pêche entreprises sous le régime du permis ainsi que la façon de tenir ces registres, leur forme, la fréquence de leur présentation, la personne à qui ils sont présentés, et la période pendant laquelle ils sont conservés;
- o) l'identification et l'étiquetage du poisson permettant de déterminer sa provenance;
- p) la séparation des poissons selon leur espèce avant et pendant leur transport;
- q) le délai accordé pour faire parvenir au directeur les résultats et les données obtenus à la suite de la pêche;
- r) les espèces et les tailles de poissons qui doivent être libérés et la façon de les libérer;
- s) la période durant laquelle les poissons peuvent être libérés.

DORS/2005-296, art. 2; DORS/2012-21, art. 2(F).

PARTIE 3

Pêche sportive

Application

14 La présente partie s'applique uniquement à la pêche sportive.

Close Times

15 No person shall sportfish in the waters set out in column 1 of an item of Schedule 4 during a close time set out in column 2 of that item.

Catch Limits

16 (1) No person shall in any day catch and retain from the waters set out in column 2 of an item of Schedule 5 more fish of any species set out in column 1 of that item than the quota set out in column 3 of that item.

(2) No person shall catch and retain from the waters set out in column 2 of an item of Schedule 5 a fish of any species set out in column 1 of that item that is of a prohibited length as set out in column 4 of that item.

Possession Limits

17 (1) No person shall possess more fish of a species than the daily quota determined under subsection 16(1) for that species for the waters in which the person is fishing.

(2) No person shall at any time possess more fish of a species set out in column 1 of an item of Schedule 6 than the quota set out in column 2 of that item.

18 No person shall possess a lake sturgeon unless authorized by a Sturgeon Fishing Licence issued under the provincial Act.

Angling Restrictions

19 No person shall angle using

- (a)** more than three hooks attached to a line;
- (b)** a hook with more than three points on a common shaft;
- (c)** a lure with more than three hooks as part of it;
- (d)** in open water, more than one line;
- (e)** in ice-covered water, more than two lines;
- (f)** a spring-loaded hook; or

Périodes de fermeture

15 Il est interdit de pratiquer la pêche sportive dans les eaux visées à la colonne 1 de l'annexe 4 pendant la période de fermeture indiquée à la colonne 2.

Limites de prise

16 (1) Il est interdit de prendre et de garder, en une journée, dans les eaux visées à la colonne 2 de l'annexe 5, un nombre de poissons d'une espèce mentionnée à la colonne 1 qui excède le contingent fixé à la colonne 3.

(2) Il est interdit de prendre et de garder, dans les eaux visées à la colonne 2 de l'annexe 5, tout poisson d'une espèce mentionnée à la colonne 1 qui est d'une longueur interdite selon la colonne 4.

Limites de possession

17 (1) Il est interdit d'avoir en sa possession un nombre de poissons d'une espèce qui excède le contingent quotidien établi par le paragraphe 16(1) pour les eaux où il pêche.

(2) Il est interdit d'avoir en sa possession un nombre de poissons d'une espèce visée à la colonne 1 de l'annexe 6 qui excède le contingent fixé à la colonne 2.

18 Il est interdit d'avoir en sa possession un esturgeon jaune à moins d'y être autorisé par un permis de pêche de l'esturgeon délivré sous le régime de la loi provinciale.

Restrictions applicables à la pêche à la ligne

19 Il est interdit à quiconque pêche à la ligne d'utiliser :

- a)** une ligne munie de plus de trois hameçons;
- b)** un hameçon garni de plus de trois pointes sur une tige commune;
- c)** un leurre comportant plus de trois hameçons;
- d)** en eau libre, plus d'une ligne;
- e)** sous l'eau recouverte de glace, plus de deux lignes;
- f)** un hameçon à ressort;
- g)** comme appât tout poisson autre qu'un poisson-appât mort, un éperlan mort, un hareng mort, une crevette morte, des œufs de poisson morts ou la peau, les

(g) any fish as bait, other than dead bait fish, dead smelt, dead herring, dead shrimp, dead fish eggs or the skin, fins or eyes of game fish caught by angling.

SOR/99-349, s. 2.

20 No person shall

- (a) fish by snagging;
- (b) possess fish taken by snagging;
- (c) possess a snagging device; or
- (d) possess a gaff hook while angling.

21 No person angling shall be more than 30 m from any line that the person has in the water.

22 No person shall angle through ice in

- (a) any flowing waters in Fish Management Zone 1, except the portion of the Lobstick River lying in 53, 54-9, 10-W5; or
- (b) any beaver pond.

23 No person shall fish with prohibited gear or bait set out in column 1 of an item of Schedule 7 in waters set out in column 2 of that item during the close time set out in column 3 of that item.

Dip Net, Minnow Trap and Seine Net Restrictions

24 No person shall fish with a dip net, seine net or minnow trap

- (a) for any fish other than bait fish; or
- (b) in any waters set out in column 2 of items 3 to 6 of Schedule 7 during the close times set out in column 3 of those items.

25 (1) No person shall fish with a minnow trap unless

- (a) it is visibly and legibly marked with the person's name and address; or
- (b) it does not exceed 60 m in length or 30 cm in width, depth or diameter.

(2) No person shall fish with more than two minnow traps.

nageoires ou les yeux de poissons de sport pris par pêche à la ligne.

DORS/99-349, art. 2.

20 Il est interdit à quiconque de :

- a) pêcher en casaquant le poisson;
- b) posséder un poisson casaqué;
- c) posséder un dispositif de casaque;
- d) posséder une gaffe pendant qu'il pêche à la ligne.

21 Il est interdit à quiconque pêche à la ligne de se trouver à plus de 30 m de toute ligne qu'il a mise à l'eau.

22 Il est interdit de pêcher à la ligne sous la glace :

- a) dans les eaux courantes de la zone de gestion du poisson 1, sauf dans la partie de la rivière Lobstick se trouvant dans 53, 54-9, 10-W5;
- b) dans un étang de castors.

23 Il est interdit de pêcher avec un engin ou un appât interdit visé à la colonne 1 de l'annexe 7 dans les eaux mentionnées à la colonne 2 pendant la période de fermeture indiquée à la colonne 3.

Restrictions applicables aux épuisettes, aux pièges à ménés et aux seines

24 Il est interdit de pêcher avec une épuisette, une seine ou un piège à ménés :

- a) du poisson qui n'est pas du poisson-appât;
- b) dans les eaux visées à la colonne 2 des articles 2 à 6 de l'annexe 7 pendant la période de fermeture indiquée à la colonne 3.

25 (1) Il est interdit à quiconque de pêcher avec un piège à ménés sauf si :

- a) ses nom et adresse sont inscrits lisiblement et visiblement sur le piège;
- b) le piège mesure au plus 60 cm de longueur ou au plus 30 cm de largeur, de profondeur ou de diamètre.

(2) Il est interdit de pêcher avec plus de deux pièges à ménés.

26 No person shall fish with a seine net that exceeds 3 m in length or 2 m in depth.

Bow and Arrow Restrictions

27 (1) No person shall fish with a bow and arrow for Arctic grayling, trout, mountain whitefish, lake sturgeon, walleye or northern pike.

(2) No person shall fish with a crossbow.

SOR/99-349, s. 3.

Spear Restrictions

28 (1) No person shall fish with a spear except when swimming and unless the spear is propelled by a spring, an elastic, compressed gas or by hand.

(2) Despite subsection (1), no person shall fish with a spear for Arctic grayling, trout, mountain whitefish, lake sturgeon, walleye or northern pike.

SOR/99-349, s. 4.

PART 4

Commercial Fishing

Application

29 This Part applies to any person engaged in fishing under the authority of a licence issued under the Act or the provincial Act that authorizes the holder of the licence to sell fish.

Restrictions

30 Except when sportfishing, no person shall fish for bait fish unless authorized by a Commercial Bait Fishing Licence issued under the provincial Act.

31 (1) No person shall fish in the waters set out in column 1 of an item of Part 1 or 2 of Schedule 8 during a close time set out in column 3 of that item using gear set out in column 2 of that item.

(2) If a close time for fishing with gill nets is varied under subsection 3(1) to permit fishing, the Director shall

26 Il est interdit de pêcher avec une seine mesurant plus de 3 m de longueur ou plus de 2 m de profondeur.

Restrictions applicables à la pêche à l'arc

27 (1) Il est interdit de pêcher avec un arc et une flèche de l'ombre arctique, de la truite, du ménomini des montagnes, de l'esturgeon jaune, du doré jaune ou du grand brochet.

(2) Il est interdit de pêcher avec une arbalète.

DORS/99-349, art. 3.

Restrictions applicables à la pêche au harpon

28 (1) Il est interdit de pêcher au harpon sauf en nageant et sauf si le harpon est propulsé par un ressort, un élastique, un gaz comprimé ou la force musculaire.

(2) Malgré le paragraphe (1), il est interdit à quiconque de pêcher au harpon de l'ombre arctique, de la truite, du ménomini des montagnes, de l'esturgeon jaune, du doré ou du grand brochet.

DORS/99-349, art. 4.

PARTIE 4

Pêche commerciale

Application

29 La présente partie s'applique à quiconque pratique la pêche aux termes d'un permis de vente de poisson délivré sous le régime de la Loi ou de la loi provinciale.

Restrictions

30 Sauf dans le cadre de la pêche sportive, il est interdit de pêcher du poisson-appât à moins d'y être autorisé par un permis de pêche commerciale du poisson-appât délivré sous le régime de la loi provinciale.

31 (1) Il est interdit de pêcher dans les eaux visées à la colonne 1 des parties 1 ou 2 de l'annexe 8 au moyen d'engins mentionnés à la colonne 2 durant la période de fermeture fixée à la colonne 3.

(2) Lorsque le directeur modifie, en vertu du paragraphe 3(1), une période de fermeture de la pêche au filet

specify in the order that one or more of the gill net mesh size limits set out in the table to this subsection are permitted.

TABLE

Item	Permitted Mesh Size
1	51 mm
2	not less than 51 mm
3	63 mm
4	not less than 63 mm
5	70 mm
6	not less than 70 mm
7	76 mm
8	not less than 76 mm
9	89 mm
10	not less than 89 mm
11	102 mm
12	not less than 102 mm
13	not more than 102 mm
14	114 mm
15	not less than 114 mm
16	127 mm
17	not less than 127 mm
18	140 mm
19	not less than 140 mm
20	152 mm
21	not less than 152 mm
22	159 mm
23	not less than 159 mm
24	165 mm
25	not less than 165 mm
26	178 mm
27	not less than 178 mm

maillant de manière à autoriser cette pêche, il indique dans l'ordonnance que l'un ou plusieurs des maillages de filet maillant indiqués dans le tableau du présent paragraphe sont autorisés.

TABLEAU

Article	Maillages autorisés
1	51 mm
2	au moins 51 mm
3	63 mm
4	au moins 63 mm
5	70 mm
6	au moins 70 mm
7	76 mm
8	au moins 76 mm
9	89 mm
10	au moins 89 mm
11	102 mm
12	au moins 102 mm
13	au plus 102 mm
14	114 mm
15	au moins 114 mm
16	127 mm
17	au moins 127 mm
18	140 mm
19	au moins 140 mm
20	152 mm
21	au moins 152 mm
22	159 mm
23	au moins 159 mm
24	165 mm
25	au moins 165 mm
26	178 mm
27	au moins 178 mm

32 If a mesh size limit is specified in an order referred to in subsection 31(2), no person fishing in waters to which the order applies shall use a gill net that has a mesh size other than that specified in the order for those waters.

Notification of Quota Taken

33 (1) If a fishery officer has determined that a fishing quota for a species of fish set out in column 4 of an item of Part 1 or 2 of Schedule 8, in the waters set out in column 1 of that item, with the gear set out in column 2 of that item, has been or is about to be taken, the fishery officer shall give notice that the quota has been taken.

(2) The notice referred to in subsection (1) shall be given to the persons affected or likely to be affected by the notice by one or more of the methods listed in subsection 3(2).

34 No person shall fish for any species of fish in any waters set out in a notice given under subsection 33(1) with the type of gear specified in the notice.

PART 5

Ticketable Offences

Prescribed Offence

35 The contravention of a provision of these Regulations set out in column 1 of an item of Schedule 9 is an offence to which section 79.7 of the Act applies and that may be described in tickets in the manner set out in column 2 of that item.

Fines

36 If proceedings are commenced under section 79.7 of the Act, the amount of the fine for an offence described in column 2 of an item of Schedule 9 is the amount set out in column 3 of that item.

Repeal

37 [Repeal]

Coming into Force

38 These Regulations come into force on April 23, 1998.

32 Lorsque l'ordonnance visée au paragraphe 31(2) spécifie un maillage pour les eaux en cause, il est interdit à quiconque pêche dans ces eaux d'utiliser un filet maillant dont le maillage ne correspond pas à celui spécifié dans l'ordonnance.

Avis relatif aux contingents

33 (1) Lorsque l'agent des pêches détermine que le contingent applicable aux poissons d'une espèce indiquée à la colonne 4 des parties 1 ou 2 de l'annexe 8, pêchés dans les eaux visées à la colonne 1 au moyen d'un engin mentionné à la colonne 2, a été atteint ou est sur le point de l'être, il donne avis que le contingent a été atteint.

(2) L'avis mentionné au paragraphe (1) est donné par l'un ou plusieurs des moyens indiqués au paragraphe 3(2) aux personnes touchées ou susceptibles d'être touchées par sa teneur.

34 Il est interdit dans les eaux visées par l'avis donné en application du paragraphe 33(1), de pêcher toute espèce de poisson au moyen de l'engin précisé dans l'avis.

PARTIE 5

Contraventions

Infractions désignées

35 La violation d'une disposition du présent règlement visée à la colonne 1 de l'annexe 9 constitue une infraction aux termes de l'article 79.7 de la Loi, laquelle peut être décrite dans le formulaire de contravention de la manière indiquée à la colonne 2.

Amendes

36 Dans le cas de poursuites intentées conformément à l'article 79.7 de la Loi, l'amende applicable à l'infraction décrite à la colonne 2 de l'annexe 9 est celle fixée à la colonne 3.

Abrogation

37 [Abrogation]

Entrée en vigueur

38 Le présent règlement entre en vigueur le 23 avril 1998.

SCHEDULE 1

(Section 1)

Game Fish and Bait Fish

PART 1

Species of Game Fish

Item	Column 1 Common Name	Column 2 Scientific Name
1	Arctic grayling	<i>Thymallus arcticus</i>
2	Goldeye	<i>Hiodon alosoides</i>
3	Lake sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>
4	Lake whitefish	<i>Coregonus clupeaformis</i>
5	Mooneye	<i>Hiodon tergisus</i>
6	Mountain whitefish	<i>Prosopium williamsoni</i>
7	Northern pike (Jackfish)	<i>Esox lucius</i>
8	Sauger	<i>Sander canadensis</i>
9	Trout	
	(a) Brook trout	<i>Salvelinus fontinalis</i>
	(b) Brown trout	<i>Salmo trutta</i>
	(c) Bull trout (Dolly Varden)	<i>Salvelinus confluentus</i> (<i>S. malma</i>)
	(d) Cutthroat trout	<i>Oncorhynchus clarki</i>
	(e) Golden trout	<i>Oncorhynchus aquabonita</i>
	(f) Lake trout	<i>Salvelinus namaycush</i>
	(g) Rainbow trout	<i>Oncorhynchus mykiss</i>
10	Tullibee (Cisco, Lake herring)	<i>Coregonus artedii</i>
11	Walleye	<i>Sander vitreus</i>
12	Yellow perch	<i>Perca flavescens</i>
13	Burbot (ling)	<i>Lota lota</i>

ANNEXE 1

(article 1)

Poisson de sport et poisson-appât

PARTIE 1

Espèces de poissons de sport

Article	Colonne 1 Nom commun	Colonne 2 Nom scientifique
1	Ombre arctique	<i>Thymallus arcticus</i>
2	Laquaiche aux yeux d'or	<i>Hiodon alosoides</i>
3	Esturgeon jaune	<i>Acipenser fulvescens</i>
4	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i>
5	Laquaiche argentée	<i>Hiodon tergisus</i>
6	Ménomini des montagnes	<i>Prosopium williamsoni</i>
7	Grand brochet	<i>Esox lucius</i>
8	Doré noir	<i>Sander canadensis</i>
9	Truites et ombles :	
	a) Omble de fontaine (truite mouchetée)	<i>Salvelinus fontinalis</i>
	b) Truite brune	<i>Salmo trutta</i>
	c) Omble à tête plate (Dolly Varden)	<i>Salvelinus confluentus</i>
	d) Truite fardée	<i>Oncorhynchus clarki</i>
	e) Truite dorée	<i>Oncorhynchus aquabonita</i>
	f) Touladi (truite grise)	<i>Salvelinus namaycush</i>
	g) Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i>
10	Cisco de lac	<i>Coregonus artedii</i>
11	Doré jaune	<i>Sander vitreus</i>
12	Perchaude	<i>Perca flavescens</i>
13	Lotte	<i>Lota lota</i>

PART 2

Species of Bait Fish

	Column 1	Column 2
Item	Common Name	Scientific Name
1	Iowa darter	<i>Etheostoma exile</i>
2	Minnnows, except carp, goldfish and western silvery minnow	Family <i>Cyprinidae</i>
3	Sticklebacks	Family <i>Gasterosteidae</i>
4	Suckers	Family <i>Catostomidae</i>
5	Trout perch	<i>Percopsis omiscomaycus</i>

SOR/2005-296, s. 3 to 5.

PARTIE 2

Espèces de poissons-appâts

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Nom commun	Nom scientifique
1	Dard à ventre jaune	<i>Etheostoma exile</i>
2	Ménés, à l'exception de la carpe, du cyprin doré et du méné d'argent de l'Ouest	Famille <i>Cyprinidae</i>
3	Épinoches	Famille <i>Gasterosteidae</i>
4	Meuniers	Famille <i>Catostomidae</i>
5	Omisco (perche-truite)	<i>Percopsis omiscomaycus</i>

DORS/2005-296, art. 3 à 5.

SCHEDULE 2

(Section 1)

Fish Management Zones and Watershed Units

Fish Management Zone 1 - Eastern Slopes

All waters within the area described by the Watershed Units listed below:

Unit ES1 — the Oldman River watershed upstream of Secondary Road 509 near Coalhurst, and the Bow River watershed upstream of Highway 24 near Carseland;

Unit ES2 — the Red Deer River watershed upstream of the Dickson Dam west of Innisfail, and the North Saskatchewan River watershed upstream of Highway 22/39 near Drayton Valley;

Unit ES3 — the Athabasca River watershed upstream of Secondary Road 658 near Whitecourt, and the Pembina River watershed upstream of Highway 43 near Sangudo; and

Unit ES4 — the Smoky River watershed upstream of the 21st Base line.

Fish Management Zone 2 - Parkland-Prairie

All waters within the area described by the Watershed Units listed below:

Unit PP1 — the Milk River watershed, and the South Saskatchewan River watershed upstream to Secondary Road 509 on the Oldman River near Coalhurst, including the St. Mary River watershed, and upstream to Highway 24 on the Bow River near Carseland;

Unit PP2 — the Red Deer River watershed upstream to the Dickson Dam west of Innisfail, and the Sounding Creek watershed, the Battle River watershed, the Eyehill Creek watershed, and the North Saskatchewan River watershed upstream to Highway 22/39 near Drayton Valley, excluding tributary watersheds entering on the left (north) bank between Highway 38 near Redwater and the Alberta-Saskatchewan border.

Fish Management Zone 3 - Northern Boreal

All waters within the area described by the Watershed Units listed below:

Unit NB1 — the Athabasca River watershed between the north boundary of Township 78 and Secondary Road 813 near Athabasca, including the Calling River watershed, the La Biche River watershed, the Beaver River watershed, and the tributary watersheds entering on the left (north) bank of the North Saskatchewan River between Highway 38 near Redwater and the Alberta-Saskatchewan border;

Unit NB2 — the Athabasca River watershed between Secondary Road 813 near Athabasca and Secondary Road 658 near Whitecourt, including the Lesser Slave River watershed and the Pembina River watershed upstream to Highway 43 near Sangudo;

ANNEXE 2

(article 1)

Zones de gestion du poisson et unités de bassins versants

Zone de gestion du poisson 1 – Versants est

Toutes les eaux se trouvant dans la zone décrite par les unités de bassins versants dont la liste est donnée ci-après :

unité VE1 — le bassin versant de la rivière Oldman en amont de la route secondaire 509, à proximité de Coalhurst, et le bassin versant de la rivière Bow en amont de la route 24, à proximité de Carseland;

unité VE2 — le bassin versant de la rivière Red Deer en amont du barrage Dickson, à l'ouest d'Innisfail, et le bassin versant de la rivière Saskatchewan-Nord en amont de la route 22/39, à proximité de Drayton Valley;

unité VE3 — le bassin versant de la rivière Athabasca en amont de la route secondaire 658, à proximité de Whitecourt, et le bassin versant de la rivière Pembina en amont de la route 43, à proximité de Sangudo; et

unité VE4 — le bassin versant de la rivière Smoky en amont de ligne de base 21.

Zone de gestion du poisson 2 – Parcs-Prairies

Toutes les eaux se trouvant dans la zone décrite par les unités de bassins versants dont la liste est donnée ci-après :

unité PP1 — le bassin versant de la rivière Milk et le bassin versant de la rivière Saskatchewan-Sud en amont de la route secondaire 509 traversant la rivière Oldman, à proximité de Coalhurst, y compris le bassin versant de la rivière St. Mary, et, vers l'amont, jusqu'à la route 24 traversant la rivière Bow, à proximité de Carseland;

unité PP2 — le bassin versant de la rivière Red Deer en amont du barrage Dickson à l'ouest d'Innisfail et les bassins versants du ruisseau Sounding, de la rivière Battle et du ruisseau Eyehill, et le bassin versant de la rivière Saskatchewan-Nord en amont jusqu'à la route 22/39, à proximité de Drayton Valley, mais à l'exclusion des bassins versants des tributaires se déversant sur la rive gauche (nord) entre la route 38, à proximité de Redwater, et la frontière Alberta-Saskatchewan.

Zone de gestion du poisson 3 – Boréale nord

Toutes les eaux se trouvant dans la zone décrite par les unités de bassins versants dont la liste est donnée ci-après :

unité BN1 — le bassin versant de la rivière Athabasca entre la limite nord du canton 78 et la route secondaire 813, à proximité d'Athabasca, y compris les bassins versants des rivières Calling, La Biche et Beaver, et les bassins versants des tributaires se déversant sur la rive gauche (nord) de la rivière Saskatchewan-Nord, entre la route 38, à proximité de Redwater, et la frontière Alberta-Saskatchewan;

unité BN2 — le bassin versant de la rivière Athabasca entre la route secondaire 813, à proximité d'Athabasca, et la route secondaire 658, à proximité de Whitecourt, y compris les bassins versants de la rivière Lesser Slave et de la rivière Pembina vers l'amont jusqu'à la route 43, à proximité de Sangudo;

Unit NB3 — the Peace River watershed, including the Wabasca River, Birch River, Diog River, Hay River, Petitot River, Fontas River, Yates River, Whitesand River and Buffalo River watersheds; and

Unit NB4 — the Athabasca River watershed downstream of the north boundary of Township 78, including the Clearwater River and Christina River watersheds and the Slave River and Lake Athabasca watersheds, and the lakes and streams north of Lake Athabasca.

unité BN3 — le bassin versant de la rivière de la Paix, y compris les bassins versants des rivières Wabasca, Birch, Diog, Hay, Petitot, Fontas, Yates, Whitesand et Buffalo; et

unité BN4 — le bassin versant de la rivière Athabasca en aval de la limite nord du canton 78, y compris les bassins versants des rivières Clearwater et Christina et les bassins versants de la rivière Slave River et du lac Athabasca, et les lacs et cours d'eau se trouvant au nord du lac Athabasca.

SCHEDULE 3

(Section 4)

Waters Closed to All Fishing

Item	Column 1 Waters	Column 2 Close Times
1	Fish Management Zone 1 – Eastern Slopes	
	(a) lakes	(a) Apr. 1 to May 31
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31
2	Fish Management Zone 2 – Parkland-Prairie	
	(a) lakes	(a) Mar. 16 to May 8
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31
3	Fish Management Zone 3 – Northern Boreal	
	(a) lakes	(a) Apr. 1 to May 31
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31

SOR/2011-194, s. 24.

ANNEXE 3

(article 4)

Eaux où la pêche est interdite

Article	Colonne 1 Eaux	Colonne 2 Périodes de fermeture
1	Zone de gestion du poisson 1 – Versants est :	
	a) les lacs;	a) Du 1 ^{er} avril au 31 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
2	Zone de gestion du poisson 2 – Parcs-Prairies :	
	a) les lacs;	a) Du 16 mars au 8 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
3	Zone de gestion du poisson 3 – Boréale nord :	
	a) les lacs;	a) Du 1 ^{er} avril au 31 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai

DORS/2011-194, art. 24.

SCHEDULE 4

(Section 15)

Waters Closed to Sportfishing

Item	Column 1 Waters	Column 2 Close Time
1	Fish Management Zone 1 – Eastern Slopes	
	(a) lakes	(a) Apr. 1 to May 31
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31
2	Fish Management Zone 2 – Parkland-Prairie	
	(a) lakes	(a) Mar. 16 to May 8
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31
3	Fish Management Zone 3 – Northern Boreal	
	(a) lakes	(a) Apr. 1 to May 31
	(b) flowing waters	(b) Nov. 1 to May 31

SOR/2011-194, s. 24.

ANNEXE 4

(article 15)

Eaux où la pêche sportive est interdite

Article	Colonne 1 Eaux	Colonne 2 Périodes de fermeture
1	Zone de gestion du poisson 1 – Versants est :	
	a) les lacs;	a) Du 1 ^{er} avril au 31 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
2	Zone de gestion du poisson 2 – Parcs-Prairies :	
	a) les lacs;	a) Du 16 mars au 8 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
3	Zone de gestion du poisson 3 – Boréale nord :	
	a) les lacs;	a) Du 1 ^{er} avril au 31 mai
	b) les eaux courantes.	b) Du 1 ^{er} novembre au 31 mai

DORS/2011-194, art. 24.

SCHEDULE 5

(Section 16)

Sportfishing Quotas and Size Limits

Item	Column 1 Species	Column 2 Waters	Column 3 Quota	Column 4 Prohibited Length
1	Trout and Arctic grayling combined [total of (a) to (h)]	All water bodies	1	0 to 5 cm
	(a) Arctic grayling		1	0 to 5 cm
	(b) Brook trout		1	0 to 5 cm
	(c) Brown trout		1	0 to 5 cm
	(d) Bull trout		1	0 to 5 cm
	(e) Cutthroat trout		1	0 to 5 cm
	(f) Golden trout		1	0 to 5 cm
	(g) Lake trout		1	0 to 5 cm
	(h) Rainbow trout		1	0 to 5 cm
2	Walleye and sauger combined	All water bodies	1	0 to 5 cm
	Walleye		1	0 to 5 cm
3	Yellow perch	All water bodies	1	0 to 5 cm
4	Northern pike	All water bodies	1	0 to 5 cm
5	Mountain whitefish	All water bodies	1	0 to 5 cm
6	Lake whitefish and cisco (tulibee) combined	All water bodies	1	0 to 5 cm
7	Goldeye and mooneye combined	All water bodies	1	0 to 5 cm
8	Burbot	All water bodies	1	0 to 5 cm

SOR/2005-296, s. 6(E).

ANNEXE 5

(article 16)

Contingents et limites de longueur — pêche sportive

Article	Colonne 1 Espèces	Colonne 2 Eaux	Colonne 3 Contingent	Colonne 4 Longueur interdite
1	Truite et ombre arctique, ensemble [total de a) à h)]	Toutes	1	0 à 5 cm
	a) Ombre arctique		1	0 à 5 cm
	b) Ombre de fontaine		1	0 à 5 cm
	c) Truite brune		1	0 à 5 cm
	d) Ombre à tête plate		1	0 à 5 cm
	e) Truite fardée		1	0 à 5 cm
	f) Truite dorée		1	0 à 5 cm
	g) Touladi (truite grise)		1	0 à 5 cm
	h) Truite arc-en-ciel		1	0 à 5 cm
2	Doré jaune et doré noir, ensemble	Toutes	1	0 à 5 cm
	Doré jaune	Toutes	1	0 à 5 cm
3	Perchaude	Toutes	1	0 à 5 cm
4	Grand brochet	Toutes	1	0 à 5 cm
5	Ménomini des montagnes	Toutes	1	0 à 5 cm
6	Grand corégone et cisco de lac, ensemble	Toutes	1	0 à 5 cm
7	Laquaiche aux yeux d'or et laquaiche argentée, ensemble	Toutes	1	0 à 5 cm
8	Lotte	Toutes	1	0 à 5 cm

DORS/2005-296, art. 6(A).

SCHEDULE 6

(Subsection 17(2))

Possession Limits

Item	Column 1 Species	Column 2 Quota
1	Trout and Arctic grayling combined [total of (a) to (h)]	1
	(a) Arctic grayling	1
	(b) Brook trout	1
	(c) Brown trout	1
	(d) Bull trout	1
	(e) Cutthroat trout	1
	(f) Golden trout	1
	(g) Lake trout	1
	(h) Rainbow trout	1
2	Walleye and sauger combined	1
	Walleye	1
3	Yellow perch	1
4	Northern pike	1
5	Mountain whitefish	1
6	Lake whitefish and cisco (tulibee) combined	1
7	Goldeye and mooneye combined	1
8	Burbot	1

ANNEXE 6

(paragraphe 17(2))

Limites de possession

Article	Colonne 1 Espèces	Colonne 2 Contingent
1	Truite et ombre arctique, ensemble [Total a) à h)]	1
	a) Ombre arctique	1
	b) Omble de fontaine	1
	c) Truite brune	1
	d) Omble à tête plate	1
	e) Truite fardée	1
	f) Truite dorée	1
	g) Touladi (truite grise)	1
	h) Truite arc-en-ciel	1
2	Doré jaune et doré noir, ensemble	1
	Doré jaune	1
3	Perchaude	1
4	Grand brochet	1
5	Ménomini des montagnes	1
6	Grand corégone et cisco de lac, ensemble	1
7	Laquaiche aux yeux d'or et laquaiche argentée, ensemble	1
8	Lotte	1

SCHEDULE 7

(Sections 23 and 24)

**Waters in Which Sportfishing
with Specified Gear or Bait Is
Prohibited**

Item	Column 1 Prohibited Gear or Bait	Column 2 Waters	Column 3 Close Times
1	Bait	All water bodies	Nov. 1 to Aug. 15
2	Bait fish	All water bodies	Nov. 1 to May 31
3	Fish as bait	All water bodies	Nov. 1 to May 31
4	Bait except maggots	All water bodies	Aug. 16 to Oct. 31
5	Hook size more than 10 mm	All water bodies	Oct. 1 to Jan. 15
6	Bait except maggots and meal worms	All water bodies	Apr. 1 to May 15

SOR/99-349, s. 5; SOR/2011-194, s. 25; SOR/2017-58, s. 39.

ANNEXE 7

(articles 23 et 24)

**Eaux où la pêche sportive au
moyen d'engins de pêche pré-
cis ou d'appâts précis est in-
terdite**

Article	Colonne 1 Engins ou appâts défendus	Colonne 2 Eaux	Colonne 3 Périodes de fermeture
1	Appât	Toutes	Du 1 ^{er} novembre au 15 août
2	Poisson-appât	Toutes	Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
3	Poisson comme appât	Toutes	Du 1 ^{er} novembre au 31 mai
4	Appât sauf les asticots	Toutes	Du 16 août au 31 octobre
5	Hameçons plus grands que 10 mm	Toutes	Du 1 ^{er} octobre au 15 janvier
6	Appât sauf les asticots ou les vers de farine	Toutes	Du 1 ^{er} avril au 15 mai

DORS/99-349, art. 5; DORS/2011-194, art. 25; DORS/2017-58, art. 39.

SCHEDULE 8

(Sections 31 and 33)

Commercial Fishing Seasons and Quotas

PART 1

Commercial Fishing Licences

Item	Column 1 Waters	Column 2 Gear	Column 3 Close Time	Column 4 Species and Quota
1	All water bodies	Gill net	August 1 to August 15	(1) Lake whitefish: 1 kg (2) Walleye: 1 kg (3) Yellow perch: 1 kg (4) Northern pike: 1 kg (5) Tullibee: 1 kg (6) Lake trout: 1 kg
2	All water bodies	Baited hook	Apr. 1 to Dec. 31	(1) Burbot: 1 kg (2) Lake whitefish: 1 kg (3) Walleye: 1 kg (4) Yellow perch: 1 kg (5) Northern pike: 1 kg (6) Tullibee: 1 kg (7) Lake trout: 1 kg
3	All water bodies	Trap net	Nov. 30 to August 15	(1) Lake whitefish: 1 kg (2) Walleye: 1 kg (3) Yellow perch: 1 kg (4) Northern pike: 1 kg (5) Tullibee: 1 kg (6) Lake trout: 1 kg

PART 2

Métis Commercial Fishing Licences

Item	Column 1 Waters	Column 2 Gear	Column 3 Close Time	Column 4 Species and Quota
1	All water bodies	Gill net	August 1 to August 15	(1) Lake whitefish: 1 kg (2) Walleye: 1 kg (3) Yellow perch: 1 kg (4) Northern pike: 1 kg (5) Tullibee: 1 kg (6) Lake trout: 1 kg

ANNEXE 8

(articles 31 et 33)

Saisons de pêche commerciale et contingents

PARTIE 1

Permis de pêche commerciale

Article	Colonne 1 Eaux	Colonne 2 Engins	Colonne 3 Période de fermeture	Colonne 4 Espèce et contingent
1	Toutes	Filet maillant	Du 1 ^{er} août au 15 août	(1) Grand corégone : 1 kg (2) Doré jaune : 1 kg (3) Perchaude : 1 kg (4) Grand brochet : 1 kg (5) Cisco de lac : 1 kg (6) Touladi : 1 kg
2	Toutes	Hameçon appâté	Du 1 ^{er} avr. au 31 déc.	(1) Lotte : 1 kg (2) Grand corégone : 1 kg (3) Doré jaune : 1 kg (4) Perchaude : 1 kg (5) Grand brochet : 1 kg (6) Cisco de lac : 1 kg (7) Touladi : 1 kg
3	Toutes	Parc en filet	Du 30 nov. au 15 août	(1) Grand corégone : 1 kg (2) Doré jaune : 1 kg (3) Perchaude : 1 kg (4) Grand brochet : 1 kg (5) Cisco de lac : 1 kg (6) Touladi : 1 kg

PARTIE 2

Permis de pêche commerciale des métis

Article	Colonne 1 Eaux	Colonne 2 Engins	Colonne 3 Période de fermeture	Colonne 4 Espèce et contingent
1	Toutes	Filet maillant	Du 1 ^{er} août au 15 août	(1) Grand corégone : 1 kg (2) Doré jaune : 1 kg (3) Perchaude : 1 kg (4) Grand brochet : 1 kg (5) Cisco de lac : 1 kg (6) Touladi : 1 kg

Item	Column 1 Waters	Column 2 Gear	Column 3 Close Time	Column 4 Species and Quota
2	All water bodies	Baited hook	Apr. 1 to Dec. 31	(1) Burbot: 1 kg (2) Lake whitefish: 1 kg (3) Walleye: 1 kg (4) Yellow perch: 1 kg (5) Northern pike: 1 kg (6) Tullibee: 1 kg (7) Lake trout: 1 kg
3	All water bodies	Trap net	Nov. 30 to August 15	(1) Lake whitefish: 1 kg (2) Walleye: 1 kg (3) Yellow perch: 1 kg (4) Northern pike: 1 kg (5) Tullibee: 1 kg (6) Lake trout: 1 kg

SOR/2005-296, s. 7; SOR/2011-194, ss. 26, 27.

Article	Colonne 1 Eaux	Colonne 2 Engins	Colonne 3 Période de fermeture	Colonne 4 Espèce et contingent
2	Toutes	Hameçon appâté	Du 1 ^{er} avr. au 31 déc.	(1) Lotte : 1 kg (2) Grand corégone : 1 kg (3) Doré jaune : 1 kg (4) Perchaude : 1 kg (5) Grand brochet : 1 kg (6) Cisco de lac : 1 kg (7) Touladi : 1 kg
3	Toutes	Parc en filet	Du 30 nov. au 15 août	(1) Grand corégone : 1 kg (2) Doré jaune : 1 kg (3) Perchaude : 1 kg (4) Grand brochet : 1 kg (5) Cisco de lac : 1 kg (6) Touladi : 1 kg

DORS/2005-296, art. 7; DORS/2011-194, art. 26 et 27.

SCHEDULE 9

(Sections 35 and 36)

Prescribed Offences and Fines

Item	Column 1 Provision of Regulations	Column 2 Description of Offence	Column 3 Fine (\$)
1	4	Fishing in closed waters	200
2	5-6	Possessing live fish without authorization	200
3	7	Failing to release unauthorised fish immediately or in a manner that causes least harm	100
4	8	Placing in water bait not attached to a hook	50
5	9	Fishing with prohibited light	150
6	13	Sportfishing without authorization	100
7	13	Fishing, other than sportfishing, without authorization	250
8	15	Sportfishing in closed waters	200
9	16	Catching and retaining more than daily quota	200, plus 50 for each fish in excess of the quota to a maximum of 10 fish
10	17	Exceeding possession limit	200, plus 50 for each fish in excess of possession limit to a maximum of 10 fish
11	19(a)	Angling with more than three hooks on a line	50
12	19(b)	Angling with a hook with more than three points on a common shaft	50
13	19(c)	Angling with a lure with more than three hooks as part of it	50
14	19(d)	Angling with more than one line in open water	100
15	19(e)	Angling with more than two lines in ice-covered water	100
16	19(f)	Angling with spring-loaded hook	100
17	19(g)	Angling using prohibited fish as bait	200
18	20(a)	Fishing by snagging	200

ANNEXE 9

(articles 35 et 36)

Infractions désignées et amendes

Article	Colonne 1 Dispositions du règlement	Colonne 2 Description de l'infraction	Colonne 3 Amende (\$)
1	4	Pêcher dans des eaux interdites	200
2	5-6	Avoir en sa possession des poissons vivants sans autorisation	200
3	7	Ne pas remettre à l'eau un poisson qui doit être libéré ou le faire de la mauvaise façon	100
4	8	Mettre à l'eau un appât non fixé à un hameçon	50
5	9	Pêcher avec une lampe interdite	150
6	13	Pratiquer la pêche sportive sans autorisation	100
7	13	Pratiquer la pêche, autre que la pêche sportive, sans autorisation	250
8	15	Pratiquer la pêche sportive dans des eaux interdites	200
9	16	Dépasser le contingent quotidien	200, plus 50 pour chaque poisson en sus du contingent, jusqu'à concurrence de 10 poissons
10	17	Dépasser la limite de possession	200, plus 50 pour chaque poisson en sus de la limite de possession, jusqu'à concurrence de 10 poissons
11	19(a)	Pêcher à la ligne avec une ligne munie de plus de trois hameçons	50
12	19(b)	Pêcher à la ligne avec un hameçon ayant plus de trois pointes sur une tige commune	50
13	19(c)	Pêcher à la ligne avec un leurre comportant plus de trois hameçons	50
14	19(d)	Pêcher à la ligne avec plus d'une ligne en eau libre	100

Item	Column 1 Provision of Regulations	Column 2 Description of Offence	Column 3 Fine (\$)
19	20(b)	Possessing fish taken by snagging	200
20	20(c)	Possessing a snagging device	200
21	20(d)	Possessing a gaff hook while angling	200
22	21	Being more than 30 m from any line in water	50
23	22	Angling through ice in specified waters	200
24	23	Sportfishing with prohibited gear	100 for the use of a hook, except a barbless hook. For all other offences of prohibited gear, 200
25	23	Sportfishing with prohibited bait	200
26	24	Fishing with dip net for fish other than bait fish	200
27	24	Fishing with seine net for fish other than bait fish	200
28	24	Fishing with minnow trap for fish other than bait fish	200
29	24	Fishing with dip net in prohibited waters	150
30	24	Fishing with seine net in prohibited waters	150
31	24	Fishing with minnow trap in prohibited waters	150
32	25	Fishing with improperly marked minnow trap	100
33	25	Fishing with oversized minnow trap	150
34	25	Fishing with more than two minnow traps	150
35	26	Fishing with oversized seine net	150
36	27	Fishing with bow and arrow for prohibited species	150
37	27	Fishing with cross bow	150
38	28	Fishing with spear using prohibited means of propulsion	150
39	28	Fishing with spear while not swimming	150

Article	Colonne 1 Dispositions du règlement	Colonne 2 Description de l'infraction	Colonne 3 Amende (\$)
15	19e)	Pêcher avec plus de deux lignes dans des eaux recouvertes de glace	100
16	19f)	Pêcher à la ligne avec un hameçon à ressort	100
17	19g)	Pêcher à la ligne avec un poisson interdit comme appât	200
18	20a)	Pêcher en casaquant le poisson	200
19	20b)	Avoir en sa possession du poisson casaqué	200
20	20c)	Avoir en sa possession un dispositif de casaque	200
21	20d)	Avoir en sa possession une gaffe lors de la pêche à la ligne	200
22	21	Être à plus de 30 m d'une ligne mise à l'eau	50
23	22	Pêcher à la ligne sous la glace dans des eaux interdites	200
24	23	Pratiquer la pêche sportive avec un engin interdit	100 dans le cas d'un hameçon, sauf un hameçon sans arillons, 200 dans tous les autres cas
25	23	Pratiquer la pêche sportive avec un appât interdit	200
26	24	Pêcher avec une épuisette du poisson autre que du poisson-appât	200
27	24	Pêcher avec une seine du poisson autre que du poisson-appât	200
28	24	Pêcher avec un piège à ménés du poisson autre que du poisson-appât	200
29	24	Pêcher avec une épuisette dans des eaux interdites	150
30	24	Pêcher avec une seine dans des eaux interdites	150
31	24	Pêcher avec un piège à ménés dans des eaux interdites	150
32	25	Pêcher avec un piège à ménés incorrectement marqué	100

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of Regulations	Description of Offence	Fine (\$)
40	28	Fishing with spear for prohibited species	150

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Dispositions du règlement	Description de l'infraction	Amende (\$)
33	25	Pêcher avec un piège à ménés surdimensionné	150
34	25	Pêcher avec plus de deux pièges à ménés	150
35	26	Pêcher avec une seine surdimensionnée	150
36	27	Pêcher des espèces interdites avec un arc et une flèche	150
37	27	Pêcher avec une arbalète	150
38	28	Pêcher avec un harpon propulsé de façon interdite	150
39	28	Pêcher avec un harpon autrement qu'en nageant	150
40	28	Pêcher des espèces interdites avec un harpon	150

SOR/2005-296, s. 8; SOR/2012-21, s. 3.

DORS/2005-296, art. 8; DORS/2012-21, art. 3.